

A decorative border with floral and leaf motifs surrounds the text. The top and bottom corners feature clusters of flowers, while the sides are decorated with a continuous vine and leaves.

Learn as though Future depends in it

\_\_\_\_\_ it does.

ARABIC FOR QURAN

(BENGALI / ENGLISH)

LEVEL 200 - VERBS ( GROUPS )

HORIZON STUDY GROUP

এসো

# আরবী সিন্ধি

العربية

إلى

الطريق

আরু তাহের মেছবাহ

প্রকাশক-

দারুল কলম

আশরাফাবাদ (কুমিল্লাপাড়া), কামরাসীরচর, ঢাকা-১২১১

ফোন : ৭৩২ ০২২০

(সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত)

মাদানী নেছাব প্রকাশনা - ১

প্রথম প্রকাশ-

রামায়ান, ১৪০০ হিজরী

আমূল পরিবর্তিত পঞ্চম সংস্করণ-

রামায়ান, ১৪২৮ হিজরী

অক্টোবর, ২০০৭ সনাদি

প্রচ্ছদঃ বশির মেছবাহ

অক্ষর বিন্যাস ও অঙ্কন

হাসান মেছবাহ

কম্পিউটার কম্পোজ-

দারুল কলম কম্পিউটার

আশরাফাবাদ (কুমিল্লাপাড়া), কামরাসীরচর, ঢাকা-১২১১

ফোন : ৭৩২ ০২২০

The Author of this book, Alhaj Abu Taher Mesbah, has permitted the free circulation of this book by copying or through internet for the benefit of the students learning Arabic towards understanding Qur-aan. May Allah reward him amply for this benevolent action with the intention of DAWA.

*Masudur R. Quabili*

(Dr. Masudur R. Quabili) On behalf of HORIZON STUDY GROUP  
Department of Mathematics  
University of Michigan, Dearborn  
Michigan, USA  
Nov 03 2008

1 (201)

## VERB-- فَعَلَ

<u>Types of Verbs:</u>	(1) Active	(2) Passive	
<u>Tense:</u>	(1) Past	(2) Future/Present	
<u>Gender:</u>	(1) Masculine	(2) Feminine	
<u>Person:</u>	(1) He/She	(2) You-M/You-F	(3) I-M/F
<u>Number:</u>	(1) Singular	(2) Dual	(3) Plural
<u>Codes used:</u>	Tense: P- Past F- Future/Present		
	Person: H- He S- She		
	Y- You-M Y- You-F		
	I- I- M/F		

Root Word: Every Verb has a Root Word containing Exactly 3 letters.

### PAST TENSE (Active-Singular) Forms

Root Word: ( ف - ع - ل ) فَعَلَ To Do  
(هو) (هي)

PS -- فَعَلَ - فَعَلْتَ -- PH  
(انتَ) (انتِ)

PY -- فَعَلْتُمْ - فَعَلْتُمْ -- PY  
(اننا)

فَعَلْتُ --PI

(202)  
1.1 1.1

## Past - ماضٍ

*He did*

সে করেছে, করল।

*You did*

তুমি করেছো, করলে।

*I did*

আমি করেছি, করলাম।

هو  
PH - فَعَلَ - PS  
انت  
PY - فَعَلْتَ - PY  
انا  
PI - فَعَلْتُ

*He came out*

সে বের হয়েছে, বের হলো।

*You came out*

তুমি বের হয়েছো, বের হলে।

*I came out*

আমি বের হয়েছি, বের হলাম।

خَرَجَ - خَرَجْتَ  
خَرَجْتَ - خَرَجْتَ  
خَرَجْتُ

*He went*

সে গিয়েছে, গেলো।

*You went*

তুমি গিয়েছো, গেলে।

*I went*

আমি গিয়েছি, গেলাম।

ذَهَبَ - ذَهَبْتَ  
ذَهَبْتَ - ذَهَبْتَ  
ذَهَبْتُ

*He sat*

সে বসেছে, বসলো।

*You sat*

তুমি বসেছো, বসলে।

*I sat*

আমি বসেছি, বসলাম।

جَلَسَ - جَلَسْتَ  
جَلَسْتَ - جَلَسْتَ  
جَلَسْتُ

*He read*

সে পড়েছে, পড়লো।

*You read*

তুমি পড়েছো, পড়লে।

*I read*

আমি পড়েছি, পড়লাম।

قَرَأَ - قَرَأْتَ  
قَرَأْتَ - قَرَأْتَ  
قَرَأْتُ

(203)

২ ২

*He wrote*

সে লিখেছে, লিখলো।

*You wrote*

তুমি লিখেছো, লিখলে।

*I wrote*

আমি লিখেছি, লিখলাম।

PS - <sup>هو</sup> كَتَبَ - <sup>انته</sup> كَتَبْتُ PH  
PY - <sup>انته</sup> كَتَبْتُ - <sup>انته</sup> كَتَبْتُ PY  
PI - <sup>انته</sup> كَتَبْتُ

*He returned*

সে ফিরেছে, ফিরলো।

*You returned*

তুমি ফিরেছো, ফিরলে।

*I returned*

আমি ফিরেছি, ফিরলাম।

رَجَعَ - رَجَعْتُ  
رَجَعْتُ - رَجَعْتُ  
رَجَعْتُ

*He played*

সে খেলেছে, খেললো।

*You Played*

তুমি খেলেছো, খেললে।

*I played*

আমি খেলেছি, খেললাম।

لَعِبَ - لَعِبْتُ  
لَعِبْتُ - لَعِبْتُ  
لَعِبْتُ

## الدرس الأول

(هـ) (هـ)  
 PH - فَعَلَ - فَعَلْتُ PS - قَرَأَ - قَرَأْتُ  
 (انتِ) (انتِ)  
 PY - فَعَلْتُ - فَعَلْتُ (انتِ) (انتِ)  
 PI - فَعَلْتُ - فَعَلْتُ

خَرَجَ - خَرَجْتُ  
 (٢) خَرَجْتُ - خَرَجْتُ  
 كَتَبَ - كَتَبْتُ  
 (٣) كَتَبْتُ - كَتَبْتُ  
 كَتَبْتُ

ذَهَبَ - ذَهَبْتُ  
 (٥) ذَهَبْتُ - ذَهَبْتُ  
 ذَهَبْتُ  
 رَجَعَ - رَجَعْتُ  
 (٩) رَجَعْتُ - رَجَعْتُ  
 رَجَعْتُ

جَلَسَ - جَلَسْتُ  
 (٨) جَلَسْتُ - جَلَسْتُ  
 جَلَسْتُ  
 لَعِبَ - لَعِبْتُ  
 (٦) لَعِبْتُ - لَعِبْتُ  
 لَعِبْتُ

With দ্বারা, কারণে    On উপরে    To, upto দিকে, পর্যন্ত    إلى    From থেকে    مِنْ

মসজিদের দিকে To the mosque	إلى المسجد	ঘর থেকে From the house	مِنْ الْبَيْتِ
কলম দ্বারা With the pen	بِالْقَلَمِ	চেয়ারে On the chair	عَلَى الْكَرْسِيِّ

To the mosque মসজিদে (র দিকে) On the chair চেয়ারে (র উপরে)	إلى المسجد	In the mosque মসজিদে (র মধ্যে) To the teacher শিক্ষকের কাছে (দিকে)	في المسجد إلى المعلم
--	------------	---	-------------------------

مِنْ غُرْفَةِ الْمَعْلَمِ - إِلَى سُوقِ الْقَرْيَةِ - فِي سُوقِ الْقَرْيَةِ -  
 عَلَى فِرَاشٍ رَاشِدٍ - مِنْ بَيْتِهَا - إِلَى دُكَّانِهِ - فِي دُكَّانِهِ -  
 بِقَلَمِهِ - بِكَرَّةٍ جَدِيدَةٍ - عَلَى هَذَا الْكَرْسِيِّ - إِلَى الطَّبِيبِ -  
 عَلَى الْأَرْضِ - عَلَى رَأْسِهِ - إِلَى الْمَغْرِبِ - إِلَى الْعِشَاءِ .

\*\*\*

خَرَجَ رَاشِدٌ مِنْ بَيْتِهِ وَذَهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَجَلَسَ أَمَامَ  
 الْمَعْلَمِ . قَرَأَ رَاشِدٌ وَكَتَبَ فِي الْمَدْرَسَةِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى  
 الْمَنْزِلِ وَلَعِبَ فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ . لَعِبَ رَاشِدٌ مَعَ خَالِدٍ  
 بِكَرَّةٍ جَدِيدَةٍ .

خَرَجَتْ أُخْتُ رَاشِدٍ مِنْ غُرْفَتِهَا وَذَهَبَتْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ  
 جَلَسَتْ أَمَامَ الْمَعْلَمَةِ . قَرَأَتْ أُخْتُ رَاشِدٍ وَكَتَبَتْ فِي  
 الْمَدْرَسَةِ، ثُمَّ رَجَعَتْ إِلَى الْمَنْزِلِ وَلَعِبَتْ فِي حَدِيقَةِ عَائِشَةَ .  
 هِيَ لَعِبَتْ مَعَ عَائِشَةَ بِالزَّهْرِ .

After that তারপর Then	ثم	ঘর, গৃহ House	مَنْزِلٌ	খেলার মাঠ Play ground	مَلْعَبٌ	সাথে, সঙ্গে With (a person)	مَعَ
-----------------------------	----	------------------	----------	--------------------------	----------	--------------------------------	------

১. ... like ...



Read the following Question-Answers and say the meaning:  
নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

مَنْ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ ؟	خرج راشد
أَبَلَا خَرَجَ ؟	لا .. بل خرج راشد
أَبَلال خَرَجَ أم راشد ؟	راشد
مَنْ أَيْنَ خَرَجَ رَاشِدٌ وَ إِلَى أَيْنَ	خرج من بيته و ذهب إلى
ذَهَبَ ؟	المدرسة
أ إِلَى السُّوقِ ذَهَبَ ؟	لا .. بل ذهب إلى المدرسة
أ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ذَهَبَ ؟	نعم .. ذهب إلى المدرسة
أ إِلَى السُّوقِ ذَهَبَ أم إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟	إلى المدرسة
هَلْ جَلَسَ رَاشِدٌ أَمَامَ الْمَعْلَمِ ؟	نعم .. جلس أمام المعلم
مَاذَا فَعَلَ رَاشِدٌ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟	قرأ و كتب
أ لَعِبَ هُنَاكَ ؟	لا .. بل قرأ و كتب
أ لَعِبَ هُنَاكَ أم قَرَأَ وَ كَتَبَ ؟	قرأ و كتب
أَيْنَ لَعِبَ رَاشِدٌ ؟ أ فِي الطَّرِيقِ لَعِبَ ؟	لا .. بل لعب في ملعب القرية
أ فِي الطَّرِيقِ لَعِبَ أم فِي مَلْعَبِ	
الْقَرْيَةِ ؟	في ملعب القرية
بِمَاذَا لَعِبَ رَاشِدٌ ؟	لعب بكرة جديدة
مَعَ مَنْ لَعِبَ ؟	لعب مع خالد

أَمَعَ هِلَال لَعِبَ أُمَ مَعَ خَالِدٍ ؟ مَعَ خَالِدٍ

\*\*\*

مِنْ أَيْنَ خَرَجْتُ أُخْتُ رَاشِدٍ ؟ وَ  
إِلَى أَيْنَ ذَهَبْتُ ؟  
أَيْنَ جَلَسْتُ أُخْتُ رَاشِدٍ ؟ أَأَمَامَ  
الْمُعَلِّمَةِ جَلَسْتُ ؟  
مَاذَا فَعَلْتُ أُخْتُ رَاشِدٍ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟  
أَقْرَأْتُ وَ كَتَبْتُ هُنَاكَ أُمَ لَعِبْتُ ؟  
فِي حَدِيقَةِ مَنْ لَعِبْتُ أُخْتُ رَاشِدٍ ؟  
أَفِي حَدِيقَتِهَا لَعِبْتُ أُمَ فِي حَدِيقَةِ  
عَائِشَةَ ؟  
مَعَ مَنْ لَعِبْتُ أُخْتُ رَاشِدٍ ؟  
أَمَعَ عَائِشَةَ لَعِبْتُ أُمَ مَعَ زَيْنَبٍ ؟  
فِي حَدِيقَةِ عَائِشَةَ  
لَعِبْتُ مَعَ عَائِشَةَ  
مَعَ عَائِشَةَ

\*\*\*

مِنْ أَيْنَ خَرَجْتُ يَا رَاشِدُ وَ إِلَى  
أَيْنَ ذَهَبْتُ ؟  
أَيْنَ جَلَسْتُ فِي الْفَصْلِ ؟  
مَاذَا فَعَلْتُ فِي الْفَصْلِ ؟  
أَيْنَ لَعِبْتُ يَا رَاشِدُ ؟  
خَرَجْتُ مِنْ بَيْتِي وَ ذَهَبْتُ  
إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟  
جَلَسْتُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ  
قَرَأْتُ وَ كَتَبْتُ  
لَعِبْتُ فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ

أ في الطريق لعبت ؟ لا.. بل لعبت في ملعب القرية

أ في الطريق لعبت أم في ملعب

القرية ؟

في ملعب القرية

مع مَنْ لعبت ؟

لعبت مع خالد

أ مع خالد لعبت أم مع هلال ؟

مع خالد

بماذا لعبت ؟

لعبت بكرة جديدة

\*\*\*

خرجت من غرفتي وذهبت

من أين خرجت يا زينب و إلى

أين ذهبت ؟

إلى المدرسة

أين جلست في الفصل ؟

جلست أمام المعلمة

ماذا فعلت في الفصل ؟

قرأت و كتبت

أين لعبت ؟

لعبت في حديقة عائشة

مع من لعبت ؟

لعبت مع عائشة

أ مع أمينة لعبت ؟

لا .. بل لعبت مع عائشة

أ مع أمينة لعبت أم مع عائشة ؟

مع عائشة

بماذا لعبت معها ؟

لعبت بالزهر

(209)

٧.٢ 7(2)

مُضَارِعٌ - (Active Verb - Singular) Future/Present

Root word - (ف-ع-ل) فَعَلَ - To do

يَفْعَلُ - تَفْعَلُ  
تَفْعَلِينَ - أَفْعَلُ

Middle letter

FI

Root word - (ج-ل-س) جَلَسَ - To sit

يَجْلِسُ - تَجْلِسُ

تَجْلِسِينَ - أَجْلِسُ

Middle letter

FI

Root word - (ك-ت-ب) كَتَبَ - To write

يَكْتُبُ - تَكْتُبُ

تَكْتُبِينَ - أَكْتُبُ

Middle letter

FI

(210)

^ (1) 8(1)

## Future/Present - مُضَارِعٌ

*He will do, He is doing, He does*

সে করবে, করছে, করে।

*You will do, You are doing, You do*

তুমি করবে, করছো, করো।

*I shall do, I am doing, I do*

আমি করব, করছি, করি।

(هو) يَفْعَلُ - (انت) تَفْعَلُ  
(انا) أَفْعَلُ - (انته) تَفْعَلِينَ

*He will come out, He is coming out, He comes out*

সে বের হবে, বের হচ্ছে, বের হয়।

*You will come out, You are coming out, You come out*

তুমি বের হবে, বের হচ্ছে, বের হও।

*I shall come out, I am coming out, I come out*

আমি বের হবো, বের হচ্ছে, বের হই।

يَخْرُجُ - تَخْرُجُ  
تَخْرُجِينَ - أَخْرَجُ

*He will go, He is going, He goes*

সে যাবে, যাচ্ছে, যায়।

*You will go, You are going, You go*

তুমি যাবে, যাচ্ছে, যাও।

*I shall go, I am going, I go*

আমি যাবো, যাচ্ছি, যাই।

يَذْهَبُ - تَذْهَبُ  
تَذْهَبِينَ - أَذْهَبُ

*He will sit, He is sitting, He sits*

সে বসবে, বসছে, বসে।

*You will sit, You are sitting, You sit*

তুমি বসবে, বসছো, বসো।

*I shall sit, I am sitting, I sit.*

আমি বসবো, বসছি, বসি।

يَجْلِسُ - تَجْلِسُ  
تَجْلِسِينَ - أَجْلِسُ

*He will read, He is reading, He reads*

সে পড়বে, পড়ছে, পড়ে।

*You will read, You are reading, You read*

তুমি পড়বে, পড়ছো, পড়ো।

*I shall read, I am reading, I read*

আমি পড়বো, পড়ছি, পড়ি।

يَقْرَأُ - تَقْرَأُ  
تَقْرَأِينَ - أَقْرَأُ

(211)

^ (1) 8(2)

*He will write, He is writing, He writes*

সে লিখবে, লিখছে, লেখে।

*You will write, You are writing, you write*

তুমি লিখবে, লিখছো, লেখো।

*I shall write, I am writing, I write*

আমি লিখবো, লিখছি, লিখি।

هو يَكْتُبُ - تَكْتُبُ لى  
تَكْتُبُ - تَكْتُبِينَ انا  
اَكْتُبُ

*He will return, He is returning, He returns*

সে ফিরবে, ফিরছে, ফিরে।

*You will return, You are returning, you return*

তুমি ফিরবে, ফিরছো, ফেরো।

*I shall return, I am returning, I return*

আমি ফিরবো, ফিরছি, ফিরি।

يَرْجِعُ - تَرْجِعُ  
تَرْجِعُ - تَرْجِعِينَ  
أَرْجِعُ

*He will play, He is playing, He plays*

সে খেলবে, খেলছে, খেলে।

*You will play, You are playing, you play*

তুমি খেলবে, খেলছো, খেলো।

*I shall play, I am playing, I play*

আমি খেলবো, খেলছি, খেলি।

يَلْعَبُ - تَلْعَبُ  
تَلْعَبُ - تَلْعَبِينَ  
أَلْعَبُ

(ف) يَفْعَلُ - تَفْعَلُ  
تَفْعَلُ - تَفْعَلِينَ  
أَفْعَلُ  
(ف) يَقْرَأُ - تَقْرَأُ  
تَقْرَأُ - تَقْرَأِينَ  
أَقْرَأُ

(و) يَخْرُجُ - تَخْرُجُ  
تَخْرُجُ - تَخْرُجِينَ  
أَخْرَجُ  
(و) يَكْتُبُ - تَكْتُبُ  
تَكْتُبُ - تَكْتُبِينَ  
أَكْتُبُ

(هـ) يَذْهَبُ - تَذْهَبُ  
تَذْهَبُ - تَذْهَبِينَ  
أَذْهَبُ  
(هـ) يَرْجِعُ - تَرْجِعُ  
تَرْجِعُ - تَرْجِعِينَ  
أَرْجِعُ

(س) يَجْلِسُ - تَجْلِسُ  
تَجْلِسُ - تَجْلِسِينَ  
أَجْلِسُ  
(س) يَلْعَبُ - تَلْعَبُ  
تَلْعَبُ - تَلْعَبِينَ  
أَلْعَبُ

Position words Place/Time	مَبْنِي Unchangeable	Before	After	
Today আজ	الْيَوْمَ	পূর্বে, আগে	قَبْلَ	পরে
In the Evening সন্ধ্যায়	مَسَاءً	সকালে	صَبَاحًا	এখন
When? কখন?	مَتَى؟	কখনো	أَبَدًا	আগামী কাল
				بَعْدَ
				الآن
				غَدًا

يَخْرُجُ خَالِدٌ الْآنَ مِنْ بَيْتِهِ وَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ يَجْلِسُ أَمَامَ  
الْمُعَلِّمِ . يَقْرَأُ خَالِدٌ وَ يَكْتُبُ فِي الْفَصْلِ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِهِ .  
هُوَ يَرْجِعُ قَبْلَ الْعَصْرِ وَ يَلْعَبُ فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ . هُوَ يَلْعَبُ  
بَعْدَ الْعَصْرِ .

تَخْرُجُ فَاطِمَةُ الْآنَ مِنْ غُرْفَتِهَا وَ تَذْهَبُ إِلَى حَدِيقَةِ الْمَنْزِلِ وَ  
تَلْعَبُ مَعَ زَيْنَبَ . بَعْدَ الْمَغْرِبِ تَجْلِسُ فَاطِمَةُ فِي غُرْفَتِهَا وَ  
تَقْرَأُ وَ تَكْتُبُ . تَرْجِعُ أُمُّ سَعَادَ غَدًا مِنْ بَيْتِ الْقَرْيَةِ .

Read the following Question-Answers and say the meaning:

নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো ।

مَنْ أَيْنَ يَخْرُجُ خَالِدُ الْآنَ ؟	يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ
مَتَى يَخْرُجُ خَالِدُ مِنْ بَيْتِهِ ؟	يَخْرُجُ الْآنَ
مَنْ يَخْرُجُ الْآنَ مِنْ بَيْتِهِ ؟	يَخْرُجُ خَالِدُ
أَخَالِدُ يَخْرُجُ الْآنَ مِنْ بَيْتِهِ أَمْ مَاجِدَ ؟	خَالِدُ
هَلْ يَذْهَبُ خَالِدُ الْآنَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟	نَعَمْ .. يَذْهَبُ
إِلَى أَيْنَ يَذْهَبُ خَالِدُ الْآنَ ؟	يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
أِلَى السُّوقِ يَذْهَبُ ؟	لَا .. بَلْ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
أِلَى السُّوقِ يَذْهَبُ أَمْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟	إِلَى الْمَدْرَسَةِ
أَيْنَ يَجْلِسُ خَالِدُ فِي الْفَصْلِ ؟	يَجْلِسُ أَمَامَ الْمَعْلَمِ
مَتَى يَرْجِعُ خَالِدُ إِلَى الْبَيْتِ ؟	يَرْجِعُ قَبْلَ الْعَصْرِ
أَقَبْلَ الْعَصْرِ يَرْجِعُ أَمْ بَعْدَ الْعَصْرِ ؟	قَبْلَ الْعَصْرِ
أَيْنَ يَلْعَبُ خَالِدُ وَ مَتَى يَلْعَبُ ؟	يَلْعَبُ فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ بَعْدَ الْعَصْرِ
أَفِي مَلْعَبِ الْمَدْرَسَةِ يَلْعَبُ أَمْ فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ ؟	فِي مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ



مَتَى يَلْعَب، أ قَبْلَ الْعَصْرِ أَمْ بَعْدَ

العصر؟

بعد العصر

مَاذَا يَفْعَلُ خَالِدٌ فِي الْفَصْلِ ؟

يَقْرَأُ وَيَكْتُبُ

\*\*\*

مَتَى تَخْرُجُ فَاطِمَةُ مِنْ غُرْفَتِهَا ؟

تَخْرُجُ الْآنَ

مِنْ أَيْنَ تَخْرُجُ فَاطِمَةُ الْآنَ ؟

تَخْرُجُ مِنْ غُرْفَتِهَا

إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ فَاطِمَةُ ؟

تَذْهَبُ إِلَى حَدِيقَةِ الْمَنْزِلِ

مَاذَا تَفْعَلُ فَاطِمَةُ هُنَاكَ ؟

تَلْعَبُ مَعَ زَيْنَبَ

أَمَعَ زَيْنَبَ تَلْعَبُ أَمْ مَعَ سَعَادَ ؟

مَعَ زَيْنَبَ

مَاذَا تَفْعَلُ فَاطِمَةُ بَعْدَ الْمَغْرِبِ ؟

تَجْلِسُ فِي غُرْفَتِهَا وَتَقْرَأُ وَ

تَكْتُبُ

مَتَى تَرْجِعُ أُمُّ سَعَادَ مِنْ بَيْتِ الْقَرْيَةِ ؟

تَرْجِعُ غَدًا

أَغَدًا تَرْجِعُ أَمْ الْيَوْمَ ؟

غَدًا

الْيَوْمَ تَرْجِعُ أَمْ غَدًا ؟

غَدًا

\*\*\*

مِنْ أَيْنَ تَخْرُجُ الْآنَ يَا خَالِدُ !

أَخْرُجُ مِنْ بَيْتِي وَ أَذْهَبُ إِلَى

وَإِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ ؟

الْمَدْرَسَةَ .

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ يَا خَالِدُ !

أَجْلِسُ أَمَامَ الْمَعْلَمِ .

أَأَمَامَ الْمَعْلَمِ تَجْلِسُ أَمْ بِجَانِبِهِ ؟

(أَجْلِسُ) أَمَامَهُ .

مَاذَا تَفْعَلُ فِي الْفَصْلِ ؟

أَقْرَأُ وَ أَكْتُبُ .

أَيْنَ تَقْرَأُ وَ تَكْتُبُ ؟

أَقْرَأُ وَ أَكْتُبُ فِي الْفَصْلِ .

أرجع قَبْلَ العَصْرِ .  
لا .. بَلْ أرجع قَبْلَ العَصْرِ .

قَبْلَ العَصْرِ .

أَلْعَبَ فِي مَلْعَبِ القَرْيَةِ .

فِي مَلْعَبِ القَرْيَةِ .

أَلْعَبَ بَعْدَ العَصْرِ إِلَى المَغْرِبِ

أَلْعَبَ بِكُرَّةٍ جَدِيدَةٍ .

مَتَى تَرْجِعُ إِلَى البَيْتِ ؟

أَبَعْدَ العَصْرِ تَرْجِعُ ؟

أَبَعْدَ العَصْرِ تَرْجِعُ أَمْ قَبْلَ

العَصْرِ ؟

أَيْنَ تَلْعَبُ يَا خَالِدُ ؟

أَفِي الطَّرِيقِ تَلْعَبُ أَمْ فِي مَلْعَبِ

القَرْيَةِ ؟

مَتَى تَلْعَبُ وَ إِلَى مَتَى تَلْعَبُ ؟

بِمَاذَا تَلْعَبُ ؟

\*\*\*

أَخْرَجَ مِنْ غُرْفَتِي وَ أَذْهَبَ إِلَى  
حَدِيقَةِ المَنْزِلِ .

أَلْعَبَ مَعَ زَيْنَبَ ؟

مَعَ زَيْنَبَ .

أَرْجِعْ قَبْلَ المَغْرِبِ .

أَقْرَأْ وَ أَكْتُبْ فِي غُرْفَتِي .

أَقْرَأْ وَ أَكْتُبْ فِي غُرْفَتِي .

أَجْلِسْ أَمَامَ المَعْلَمَةِ .

تَرْجِعْ غَدًا .

مِنْ أَيْنَ تَخْرُجِينَ الْآنَ يَا فَاطِمَةُ  
وَ إِلَى أَيْنَ تَذْهَبِينَ ؟

مَاذَا تَفْعَلِينَ هُنَاكَ يَا فَاطِمَةُ ؟

أَمَعَ زَيْنَبَ تَلْعَبِينَ أَمْ مَعَ عَائِشَةَ ؟

مَتَى تَرْجِعِينَ إِلَى غُرْفَتِكَ ؟

مَاذَا تَفْعَلِينَ بَعْدَ المَغْرِبِ ؟

أَيْنَ تَقْرَأِينَ وَ تَكْتُبِينَ يَا فَاطِمَةُ ؟

أَيْنَ تَجْلِسِينَ فِي الفَصْلِ يَا فَاطِمَةُ !

يَا سَعَادُ ! مَتَى تَرْجِعُ أُمُّكَ مِنْ

بَيْتِ القَرْيَةِ ؟

(216)  
12(2)

Imperative - Do - أَمْر  
(Request/order)

Root - فَعَلَ - فعل

انتَ

- Do - اِفْعَلْ → أَفْعَلْ → أَفْعَلْ

Root - جَلَسَ - جلس

- Do Sit - اِجْلِسْ → أَجْلِسْ → أَجْلِسْ

Root

خَرَجَ - خرج

- Do come out - اُخْرُجْ → اخْرُجْ → اخْرُجْ

Negative Imperative - Don't do - نَهْي

Root - فَعَلَ - Female - انتَ

- لا تَفْعَلِيْ → تَفْعَلِيْنَ

Male - انتَ

- لا تَفْعَلْ → تَفْعَلْ

Root - جَلَسَ - جلس

- لا تَجْلِسِيْ → تَجْلِسِيْنَ

- لا تَجْلِسْ → تَجْلِسْ

Root - خَرَجَ - خرج

- لا تَخْرُجِيْ → تَخْرُجِيْنَ

- لا تَخْرُجْ → تَخْرُجْ

আদেশ/অনুরোধ -	-AMR -	أَمَرَ - Means. order or request
নিষেধ -	NEHI -	نَهَى - Means order/request to not to do
তুমি কর।	Do	افْعَلْ - اَنْتَ اَنْتِ - اَفْعَلِي
তুমি করো না।	Do not do	لا تَفْعَلْ - لا تَفْعَلِي
তুমি বের হও।	Come out	اُخْرِجْ - اُخْرِجِي
তুমি বের হয়ো না।	Do not come out	لا تَخْرُجْ - لا تَخْرُجِي
তুমি যাও।	Go	اِذْهَبْ - اِذْهَبِي
তুমি যেয়ো না।	Do not go	لا تَذْهَبْ - لا تَذْهَبِي
তুমি বসো।	Sit down	اجْلِسْ - اجْلِسِي
তুমি বসো না।	Do not sit down	لا تَجْلِسْ - لا تَجْلِسِي
তুমি পড়ো।	Read	اقْرَأْ - اقْرَأِي
তুমি পড়ো না।	Do not read	لا تَقْرَأْ - لا تَقْرَأِي
তুমি লেখো।	Write	اَكْتُبْ - اَكْتُبِي
তুমি লিখো না।	Do not write	لا تَكْتُبْ - لا تَكْتُبِي
তুমি ফিরো।	Return	ارْجِعْ - ارْجِعِي
তুমি ফিরো না।	Do not return	لا تَرْجِعْ - لا تَرْجِعِي
তুমি খেলো।	Play	الْعَبْ - الْعَبِي
তুমি খেলো না।	Do not play	لا تَلْعَبْ - لا تَلْعَبِي

انت - انت

افعل - افعلني

لا تفعل - لا تفعلني

اخرج - اخرجني

لا تخرج - لا تخرجني

اذهب - اذهبي

لا تذهب - لا تذهبي

اجلس - اجلسني

لا تجلس - لا تجلسني

اقرا - اقربي

لا تقرأ - لا تقربي

اكتب - اكتبني

لا تكتب - لا تكتبني

ارجع - ارجعي

لا ترجع - لا ترجعي

الع - العبي

لا تلعب - لا تلعبني

يا راشد ! اخرج من غرفتك و اذهب إلى الفصل و اجلس  
 أمام المعلم و اقرأ و اكتب - اجلس على الحصير و لا تجلس  
 على الكرسي - يا خالد ! ارجع إلى المنزل قبل العصر و  
 العب بعد العصر في حديقة المنزل - الع في الحديقة و لا  
 تلعب في الطريق - أيها الولد ! اذهب إلى المسجد و لا  
 تذهب إلى السوق - يا فاطمة ! اخرجي إلى الحديقة و  
 اجلسي تحت هذه الشجرة و العبي مع زينب . العبي بالزهر و  
 لا تلعبين بالكرة .

يا زينب ! ارجعي إلى غرفتك و اجلسي أمام الكتاب و اقربي  
 و اكتبني . اكتبني بقلمك و لا تكتبني بقلم بلال - اكتبني

بِهَذَا الْقَلَمِ الْجَيِّدِ وَلَا تَكْتُبِي بِذَلِكَ الْقَلَمِ الْمَكْسُورَ .  
 يَا مَاجِدُ! اجْلِسْ عَلَى مَقْعَدِكَ وَلَا تَجْلِسْ عَلَى كُرْسِيِّ الْمَعْلَمِ .  
 يَا بِلَالُ! لَا تَقْرَأْ وَلَا تَكْتُبْ بَعْدَ الْعَصْرِ، بَلْ أَخْرِجْ إِلَى  
 مَلْعَبِ الْقَرْيَةِ وَالْعَبْ إِلَى الْمَغْرَبِ ثُمَّ اذْهَبْ إِلَى الْمَسْجِدِ  
 لِلصَّلَاةِ . يَا لَيْلَى! لَا تَخْرُجِي إِلَى الطَّرِيقِ وَلَا تَلْعَبِي فِي  
 الطَّرِيقِ . يَا شَاهِدُ! لَا تَخْرُجْ الْآنَ مِنَ الْمَسْجِدِ، لَا تَخْرُجْ مِنَ  
 الْمَسْجِدِ قَبْلَ الصَّلَاةِ .  
 أَيُّهَا الْإِنْسَانُ! ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ

### التمرينات

Fill in the gap with appropriate word and say the meaning:

শূন্যস্থানে বাম পাশের উপযুক্ত শব্দটি বসাতো      التمرين الأول  
 এবং অর্থ বলো।

عند - إلى	(١) ذَهَبَ التِّلْمِيزُ ... الْمَعْلَمِ
إلى - في	(٢) أَنَا أَذْهَبُ ... الْمَلْعَبِ
في - على	(٣) اجْلِسْ ... الْأَرْضِ
على - في	(٤) أَنْتَ جَلَسْتَ ... الْمَسْجِدِ
على - في	(٥) يَكْتُبُ الْمَعْلَمُ ... السَّبُورَةَ
على - في	(٦) يَا فَاطِمَةُ! اكْتُبِي ... كِرَاسَتِكَ

17 16

## التمرين الثاني

- Read the following sentences and answer the questions:
- নীচের বাক্যগুলো পড়ো এবং প্রশ্নের উত্তর দাও। التمرين الثالث

فِي مَسْجِدِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ سَجَادَةٌ غَالِيَةٌ

المغرب

هل ذهب أبو راشد إلى عمله؟

إلى أين ذهب أبو راشد؟

أ إلى المدرسة ذهب؟

أ إلى المدرسة ذهب أم إلى

عمله؟

من ذهب إلى عمله؟

أ أبو راشد ذهب أم عمه؟

أ بالدراجة ذهب أبو راشد إلى

عمله أم بالسيارة؟

متى يذهب أبو راشد إلى عمله و

متى يرجع إلى البيت؟

هل تلعب أخت بلال بعد العصر؟

أين تلعب أخت بلال و مع من

تلعب؟

~~أين كتب المعلم بالطبشورة؟~~~~أ على السبورة كتب أم على~~~~الجدار؟~~~~بماذا كتب المعلم على سبورة~~~~الفصل؟~~~~ماذا يفعل صديق ماجد بعد~~

أين يقرأ و يكتب صديق

ماجد بعد المغرب؟

أ في غرفته يقرأ و يكتب؟

أ في غرفته يقرأ و يكتب أم

في غرفة ماجد؟

إلى متى يقرأ و يكتب صديق

ماجد؟

متى يذهب التلميذ إلى بيت

القرية؟

أ اليوم يذهب أم غداً؟

هل يرجع التلميذ إلى المدرسة

غداً؟

متى يرجع التلميذ إلى المدرسة؟

أ غداً يرجع أم بعد غد؟

بماذا لعب ولد محمود مع

صديقه؟

في قلب من النور؟

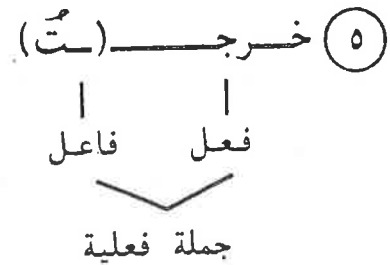
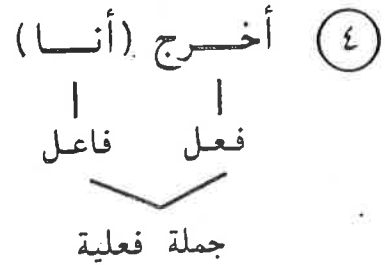
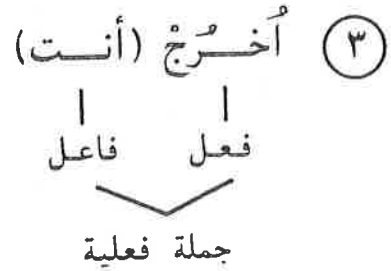
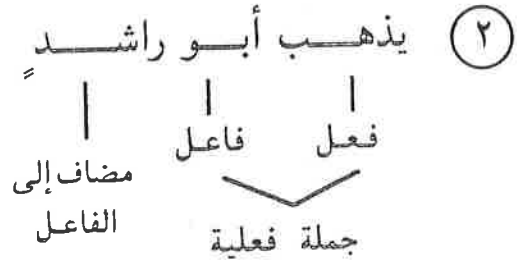
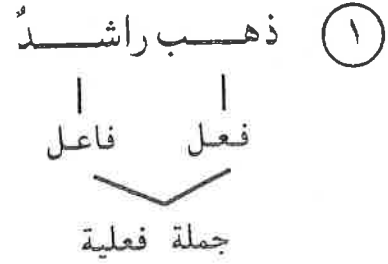
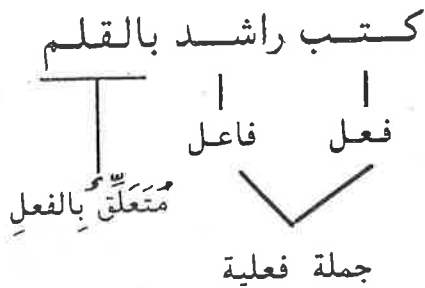
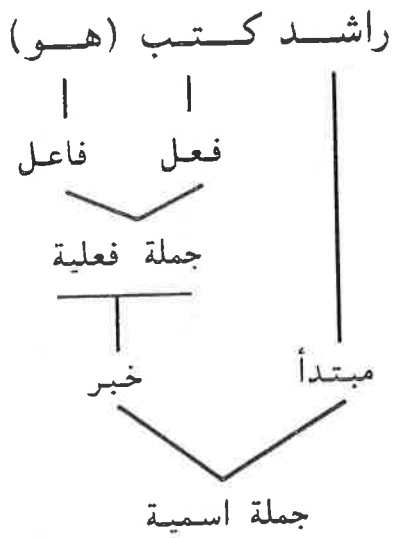
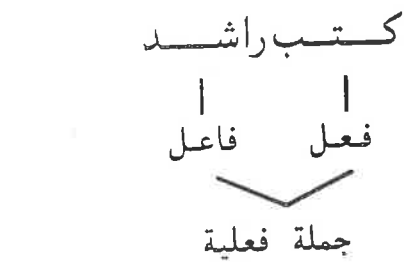
أين السجادة الغالية؟

عند من الكتاب القيم؟



See the Tarkīb  
তারকীব দেখো

التمرین الرابع :



(223)

১৯ ১৭

مَا Added before ماضى means not  
ما যোগ হইলে না বুঝায়  
ماضى র পূর্বে

## الدرس الثاني

সে করে নি। He did not do

তুমি করে নি। You did not do

আমি করি নি। I did not do

مَا فَعَلْتُ - مَا فَعَلْتُ

مَا فَعَلْتُ - مَا فَعَلْتُ

مَا فَعَلْتُ

অন্যান্য فعل এর শুরুতে ما যোগ করে মুখস্থ করো।

Add مَا before the following فعل:

(১) ما خرج ... (৩) ما جلس ... (৫) ما كتب ...

(২) ما ذهب ... (৪) ما قرأ ... (৬) ما رجع ...

ذهب شاهد إلى المدرسة و ما ذهب أخو شاهد . ما خرجت  
سعاد من غرفتها و ما لعبت في الحديقة، بل قرأت و كتبت .  
ما ذهبت سعاد إلى فراشها قبل العشاء بل بعد العشاء .  
أيها التاجر! أنت ما خرجت اليوم من بيتك و ما ذهبت إلى  
دكانك . رجع بلال من سوق القرية و ما رجع أخوه . ما  
جلست أخت زينب تحت المروحة بل جلست أمها . ما قرأت  
اليوم و ما كتبت بل ذهبت إلى بيت محمود و لعبت معه .  
ذهبت إلى المسجد بعد الأذان - ما خرجت من المسجد قبل  
الصلاة، بل خرجت بعد الصلاة .

(224)

২. ২০

Read the following questions and answers and say the meaning:  
নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| هل ذهب أخو شاهد إلى المدرّسة ؟ | لا .. ما ذهب (إلى المدرسة)  |
| هل خرجت سعاد من غرفتها و       | لا .. ما خرجت (من غرفتها)   |
| لعبت في الحديقة ؟              | و ما لعبت (في الحديقة)      |
| ماذا فعلت سعاد ؟               | قرأت و كتبت في غرفتها       |
| متى ذهبت سعاد إلى فراشها ؟     | ذهبت بعد العشاء             |
| هل خرج التاجر اليوم من بيته و  | لا .. ما خرج (من بيته) و ما |
| ذهب إلى دكانه ؟                | ذهب (إلى دكانه)             |
| هل رجع بلال من سوق القرية ؟    | نعم .. رجع                  |
| هل رجع أخوه ؟                  | لا .. ما رجع                |
| من جلس على الكرسي ؟            | جلس المعلم                  |
| التلميذ جلس (على الكرسي) ؟     | لا .. ما جلس التلميذ بل     |
|                                | جلس المعلم                  |
| أين جلست أم زينب ؟             | جلست تحت المروحة            |
| من جلست تحت المروحة ؟          | جلست أم زينب                |
| أخت زينب جلست ؟                | لا .. ما جلست أختها بل      |
|                                | جلست أمها                   |
| ماذا فعلت اليوم ؟              | ذهبت إلى بيت محمود و        |
|                                | لعبت معه                    |
| هل قرأت و كتبت اليوم ؟         | لا .. ما قرأت و ما كتبت     |
| إلى أين ذهبت يا بلال ؟ أ إلى   | لا .. ما ذهبت إلى الطبيب،   |
| الطبيب ذهبت ؟                  | بل ذهبت إلى صديقي           |

(225)

لا is added before مضارع  
to mean no/not

২১ ২১

না বুঝাইতে مضارع  
দুর্বে لا মোস হয।

He will not do, He is not doing, He does not do  
সে করবে না, করছে না, করে না।

You will not do, You are not doing, You do not do  
তুমি করবে না, করছো না, করো না।

I shall not do, I am not doing, I do not do  
আমি করব না, করছি না, করি না।

لا يَفْعَلُ - لا تَفْعَلُ

لا تَفْعَلُ - لا تَفْعَلِينَ

لا أَفْعَلُ

### التمرينات

Add لا before the فعل :

অন্যান্য فعل এর শুরুতে لا যোগ করে মুখস্থ করো।

التمرين الأول

(১) لا يخرج ... (৩) لا يجلس ... (৫) لا يكتب ...

(২) لا يذهب ... (৪) لا يقرأ ... (৬) لا يرجع ...

Say the meaning:

অর্থ বলো

التمرين الثاني

كتبت - لا تقرأ - لا تقرأ ما رجعت - اجلس - لا  
تلعب - لا تلعب - ترجعين - ما ذهبت - افعل - لا تجلسي -  
لا تجلسين - اذهب - ما ذهبت - لا أرجع .

Say in Arabic :

আরবীতে বলো

التمرين الثالث

I did not do - You did not read - He has returned - you will not play

আমি করি নি - তুমি পড়ে নি - সে ফিরেছে - তুমি খেলবে না - আমি

বসি নি - আমি বসবো না - সে যায় নি - তুমি লেখো নি - বসেছি।

I did not sit - I shall not sit - He did not go - You did not write, I have sit down

একে অন্যকে বিভিন্ন ফেয়েল জিজ্ঞাসা করো

التمرين الرابع

Ask one another فعل:

لا يكتب الإنسان بشماله، بل يكتب بيمينه . لا يرجع أحد

إلى الدنيا بعد الموت، لا يخرج الإيمان من قلب المؤمن - لا

يخرج المؤمن من الجنة أبداً و لا يخرج المشرك من النار أبداً -

أنا لا أقرأ ولا أكتب بعد العصر، بل أذهب إلى الحديقة و  
ألعب هناك .

يا زينب ! ماذا تفعلين في غرفتك بعد العصر ؟ لماذا لا  
تخرجين إلى الحديقة ولا تلعبين ؟ لا تذهب زينب إلى  
الفراش للنوم قبل العشاء، بل تذهب بعد العشاء . يا  
خالد ! لماذا لا تذهب اليوم إلى المدرسة ؟ هل أنت مريض ؟  
لا ترجع فاطمة غداً من بيت القرية، بل ترجع بعد غدٍ . لا  
أخرج الآن من المسجد بل أخرج بعد الصلاة . أخو فهمي ولد  
طيّب، لا يلعب في الطريق أبداً . لا أجلس على هذا  
الكرسي، بل أجلس على الحصير .

لا تقرأ أبداً في ضوءٍ ضعيفٍ - يا فاطمة الصغيرة ! لا  
تخرجي من البيت بعد المغرب - يا ولد ! لا تكتب على هذه  
الورقة الرديئة، بل اكتب على تلك الورقة الجيدة - ما  
لعبت بهذه الكرة القديمة، بل لعبت بتلك الكرة الجديدة .

Answer the following questions:

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

التمرين الخامس

هل يكتب الإنسان بيمينه ؟ بيمينه ؟  
هل يكتب الإنسان بشماله ؟ هل تقرأ و تكتب بعد العصر ؟  
أبشماله يكتب الإنسان أم ماذا تفعل بعد العصر ؟

Left side, Left hands    Right side, Right hand    sleep    نوم  
বাম দিক, বাম হাত    ডান দিক, ডান হাত    ঘুম, নিদ্রা     
Light    Bad    Leaf    ورقة  
আলো    খারাপ    পাতা    (গাছের বা কাগজের)

هل يذهب خالد اليوم إلى المدرسة ؟	هل يلعب أخو فهميم في الطريق ؟
متى ترجع فاطمة من بيت القرية ؟	هل يرجع أحد إلى الدنيا بعد الموت ؟
أغدا ترجع ؟	هل يخرج المؤمن من الجنة أبدا ؟
أغدا ترجع أم بعد غد ؟	
متى تخرج من المسجد ؟ الآن ؟	هل يخرج المشرك من النار أبدا ؟
تخرج ؟	

التمرين السادس : حرف الجواب : See the use of  
ব্যবহারের নিয়ম দেখো। حرف الجواب

هل ذهبت إلى المدرسة ؟	نعم .. ذهبتُ
	لا .. ما ذهبتُ
أما ذهبت إلى المدرسة ؟	نعم .. ما ذهبتُ
	بلى .. ذهبتُ

Complete the answers:  
উত্তর পূর্ণ করো

هل ترجع غدا ؟	ألا ترجع غدا ؟
نعم ..	نعم ..
لا ..	بلى ..

## الدرس الثالث

To read পড়া	<u>Root</u> ق ر ا	القراءة	To do করা	<u>Root</u> ف ح ل	الفعل
To write লেখা	ك ت ب	الكتابة	To come out বের হওয়া	خ ر ج	الخروج
To return ফেরা	ر ج ع	الرجوع	To go যাওয়া	ذ ه ب	الذهاب
To play খেলা	ل ع ب	اللعب	To sit বসা	ج ل س	الجلوس

Word above are called مصدر. From مصدر, in 4 ways فعل can be made  
উপরের শব্দগুলোকে مصدر বলে। এই مصدر গুলো থেকে فعل তৈরী

করার চার পদ্ধতি।

Group	ماضي - مضارع	امر - نهى
فَتَحَ (১)	فَعَلَ   يَفْعَلُ	افْعَلْ   لا تَفْعَلْ
	ذَهَبَ   يَذْهَبُ	اِذْهَبْ   لا تَذْهَبْ
	قَرَأَ   يَقْرَأُ	اقْرَأْ   لا تَقْرَأْ
ضَرَبَ (২)	جَلَسَ   يَجْلِسُ	اجْلِسْ   لا تَجْلِسْ
	رَجَعَ   يَرْجِعُ	ارْجِعْ   لا تَرْجِعْ
نَصَرَ (৩)	خَرَجَ   يَخْرُجُ	اُخْرِجْ   لا تَخْرُجْ
	كَتَبَ   يَكْتُبُ	اُكْتُبْ   لا تَكْتُبْ
سَمِعَ (৪)	لَعِبَ   يَلْعَبُ	الْعَبْ   لا تَلْعَبْ

(229)

২০ 25

Find some more مصدر below:

নীচে আরো কয়েকটি مصدر দেখো।

To tell truth

সত্য বলা

To eat

খাওয়া

To drink

পান করা

To laugh

হাসা

صَدَقَ

أَكَلَ

شَرَبَ

ضَحَكَ

الصَّدَقُ

الأَكْلُ

الشَّرْبُ

الضَّحْكُ

To swim

সাঁতার কাটা

To succeed

সফল হওয়া

To come down

নামা

To tell lie

মিথ্যা বলা

Root

سَدَحَ

نَجَحَ

نَزَلَ

كَذَبَ

السَّباحَةُ

النَّجَاحُ

النُّزُولُ

الكَذِبُ

هو - ماضى مضارع - امر - نهى

فَتَحَ (١)	السَّباحَةُ	سَبَحَ	يَسْبَحُ	اِسْبَحْ	لا تَسْبَحْ
شَرَبَ (٢)	النَّجَاحُ	نَجَحَ	يَنْجَحُ	اِنْجَحْ	لا تَنْجَحْ
نَزَلَ	النُّزُولُ	نَزَلَ	يَنْزِلُ	اِنْزِلْ	لا تَنْزِلْ
كَذَبَ	الكَذِبُ	كَذَبَ	يَكْذِبُ	اِكْذِبْ	لا تَكْذِبْ
صَدَقَ	الصَّدَقُ	صَدَقَ	يُصَدِّقُ	اُصْدِقْ	لا تَصْدُقْ
أَكَلَ	الأَكْلُ	أَكَلَ	يَأْكُلُ	كُلْ	لا تَأْكُلْ
شَرَبَ	الشَّرْبُ	شَرَبَ	يَشْرَبُ	اِشْرَبْ	لا تَشْرَبْ
ضَحَكَ	الضَّحْكُ	ضَحَكَ	يَضْحَكُ	اِضْحَكْ	لا تَضْحَكْ

## التمرينات

Memorize all the فعل above

সব ক'টি ফেয়েল মুখস্থ করো।

التمرين الأول

Ask one another

একে অপরকে বিভিন্ন আরবী فعل জিজ্ঞাসা করো।

التمرين الثاني

Ask one another in English

একে অপরকে বাংলায় জিজ্ঞাসা করো।

التمرين الثالث



(230)

২৬ ২৬

Because, you (M)

কেননা তুমি

Because, I

কেননা আমি

لَأَنَّكَ - لَأَنَّكَ কেননা Because

لَأَنِّي - لَأَنِّي কেননা Because she

لَأَنَّ

لَأَنَّ - لَأَنَّ Because, he

القرآن كتاب الله . نزل القرآن على رسول الله (صلى الله عليه وسلم) .  
 نزل القرآن في شهر رمضان . يا راشد ! لا تأكل ولا  
 تشرب في نهار رمضان . لا يأكل الصائم ولا يشرب في  
 نهار رمضان، بل يأكل ويشرب بعد المغرب إلى الفجر -  
 أكلت فاطمة و شربت في نهار رمضان، لأنها طفلة صغيرة -  
 ما أكل راشد و ما شرب في النهار، لأنه صائم .

تنزل رحمة الله في رمضان على الصائم ولا تنزل على غير  
 الصائم . لا ينزل الوحي على أحد بعد رسول الله . أيها  
 الولد! اصدق دائماً ولا تكذب أبداً . يصدق المسلم  
 دائماً ولا يكذب أبداً . ما كذب رسول الله (صلى الله عليه  
 وسلم) في حياته . صدق الله في القرآن الكريم و صدق  
 رسوله في الحديث الشريف .

ضحك الطفل الجميل . يا تلميذ الفضل ! لا تضحك أمام  
 المعلم . أنا لا أضحك أمام المعلم أبداً . يسبح السمك

Ramadan	رمضان	Day time	نهار	بھڑ	سنة	Month	شهر
রমযান	رمضان	দিবস	নهار	বহর	মাস	Month of Ramadan	শহর
Rain	مطر	Life	حياة	রোযাদার	صائم	Month of Ramadan	শহর
বৃষ্টি	مطر	জীবন	حياة	রোযাদার	صائم	Month of Ramadan	শহর
Always	دائماً	On someone	على أحد	একজনের উপর, কারো উপর	Somebody	Somebody	أحد
সর্বদা	دائماً	একজনের উপর, কারো উপর	على أحد	একজন, কেউ	Somebody	Somebody	أحد

في ماء النهر . يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ . لا يَنْجَحُ الْكَسْلَانِ  
في حَيَاتِهِ .

خَرَجَ أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْغُرْفَةِ - مَا خَرَجَ أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْغُرْفَةِ -  
أَجْلَسَ مَعَ أَحَدٍ - لا أَجْلَسُ مَعَ أَحَدٍ .

Answer the following questions:

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও

التمرين الرابع

هل يَنْزِلُ الْوَحْيُ عَلَى أَحَدٍ بَعْدَ  
رَسُولِ اللَّهِ ؟

على مَنْ نَزَلَ الْقُرْآنُ ؟

مَتَى نَزَلَ الْقُرْآنُ ؟

هل يَصْدُقُ الْمُسْلِمُ دَائِمًا ؟

هل يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ الصَّائِمُ فِي

نَهَارِ رَمَضَانَ ؟

هل يَكْذِبُ الْمُسْلِمُ أَبَدًا ؟

أَيُّهَا الْوَلَدُ الطَّيِّبُ ! هل تَصْدُقُ

مَتَى يَأْكُلُ الصَّائِمُ وَيَشْرَبُ ؟

دَائِمًا ؟

كَيْفَ أَكَلْتُ وَشَرِبْتُ فَاطِمَةُ فِي

هل تَكْذِبُ أَبَدًا ؟

نَهَارِ رَمَضَانَ ؟

لِمَاذَا تَصْدُقُ دَائِمًا وَلَا تَكْذِبُ

عَلَى مَنْ نَزَلَ رَحْمَةُ اللَّهِ فِي

أَبَدًا ؟

رَمَضَانَ ؟

مَنْ أَيْنَ يَنْزِلُ الْمَطَرُ ؟

هل نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى أَحَدٍ بَعْدَ

هل يَنْجَحُ الْكَسْلَانِ فِي حَيَاتِهِ ؟

رَسُولِ اللَّهِ ؟

See Tarkeeb :

তারকীব দেখো

التمرين الخامس :

خَرَجَ التَّلْمِيزُ الْجَدِيدُ مِنَ الْفَصْلِ

Object	Adj of Subject	Subject	verb
مفعول	صفة الفاعل	فاعل	فعل

(232)

২৮ ২৮

# باب فتح - فَتَحَ - فَتَحَ - فَتَحَ

নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের  
 فعل can be made from the following مصدر by the same rule  
 নাম باب فتح يفتح ← This rule is called

To go যাওয়া	الذهاب	To do করা	الفعل	To open খোলা	Group
To succeed সফল হওয়া	النجاح	To swim সাতার কাটা	السباحة	To read পড়া	Group
To wipe মোছা	المسح	To cut কাটা	القطع	To ask, To beg প্রশ্ন করা, চাওয়া	Group
				السؤال	Group

فعل can be from the following مصدر by the same rule.

নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের  
 নাম باب ضرب يضرب ← This rule is called

To return ফেরা	الرجوع	To sit বসা	الجلوس	To beat ঘারা	Group
To know চেনা, জানা	المعرفة	To till lie মিথ্যা বলা	الكذب	To come down নামা	Group
To sow রোপণ করা	الغرس	To forgive মাফ করা	المغفرة	To wash ধোয়া	Group
				الغسل	Group

فعل can be made from the following مصدر by the same rule

নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের  
 নাম باب نصر ينصر ← This rule is called

To write লেখা	الكتابة	To come out বের হওয়া	الخروج	To help সাহায্য করা	Group
To be present উপস্থিত হওয়া	الحضور	To eat খাওয়া	الأكل	To tell truth সত্য বলা	Group
To worship ইবাদত করা	العبادة	To keep quiet চুপ করা	السكوت	To fall পড়ে যাওয়া	Group
To enter প্রবেশ করা	الدخول	To set down অন্ত যাওয়া	الفروب	To rise উদিত হওয়া	Group
				الطلوع	Group

فعل can be made from the following by the same rule.

নীচের মাছদারগুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরী হবে। এই নিয়মের  
 নাম باب سمع يسمع ← This rule is called

To be angry রাগ করা	الغضب	To laugh হাসা	الضحك	To hear শোনা	Group
To drink দ্রুদ হওয়া	الشرب	To drink পান করা	الشرب	To play খেলা	Group
To wear পরা	اللبس	To understand বোঝা	الفهم	To memorise মুখস্থ করা,	Group
To ride আরোহণ করা	الركوب	To praise প্রশংসা করা	الحمد	To protect রক্ষা করা	Group
				الحفظ	Group

(233)

২৯ ২৭

## الدرس الرابع

مفعول  
object  
فاعل  
Subject  
فعل  
Verb

Rashed helped Shahed  
রাশেদ শাহেদকে সাহায্য করেছে।

نَصَرَ رَاشِدٌ شَاهِدًا

I am reading a new book  
আমি একটি নতুন বই পড়ছি।

أَنَا أَقْرَأُ كِتَابًا جَدِيدًا

Adj of object object verb subject

يَعْرِفُ خَالِدٌ بِلَالًا

بِلَالٌ

نَصَرْتُ فَاطِمَةَ عَائِشَةَ

عَائِشَةُ

يَقْرَأُ بِلَالٌ قِصَّةً، أَنَا أَسْمَعُ الْقِصَّةَ

قِصَّةٌ، الْقِصَّةُ

يَا خَالِدُ الْبَسْ هَذَا اللَّبَاسَ

هَذَا اللَّبَاسُ

أَنْتَ نَصَرْتَ رَجُلًا ضَعِيفًا

رَجُلٌ ضَعِيفٌ

حَفِظَ هَذَا الْوَلَدُ سُورَةَ جَدِيدَةً

سُورَةٌ جَدِيدَةٌ

اَكْتُبْ اسْمَكَ عَلَى غِلَافِ الْكَرَاسَةِ

اَكْتُبْ اسْمَكَ

اِحْفَظْ كِتَابَ اللَّهِ .

كِتَابُ اللَّهِ

Do the necessary changes to the words on right side and place them in the gaps on left side.

ডান পাশের শব্দগুলোকে প্রয়োজনীয় পরিবর্তনসহ শূন্যস্থানে বসাত্ত।

نصر الله ...

رسوله

يعرف المسلم ...

ربه

لا تفهم سعاد ...

كلام الله

لأنها لا تعرف ...

اللغة العربية

تَغْسِلُ فَاطِمَةَ ... قَبْلَ الْأَكْلِ

يَدُهَا

مَسَحَ رَاشِدٌ ... بِالسَّاحَةِ

السَّبُورَةِ

لَا يَعْرِفُ خَالِدٌ ...

هَذَا الطَّرِيقُ

لَيْسَتْ أُخْتُ مَاجِدٍ ...

لِبَاسٍ جَمِيلٍ

قال راشد الصغير : أنا أفهم كلام الله لأنني أعرف اللغة العربية .  
 قالت فاطمة الذكية : فهمت درس اليوم جيّداً .

Read the following question-answers and say meaning:  
 নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

نعم .. نَصَرَ (راشدٌ شَاهِدًا)

هل نَصَرَ راشدٌ شَاهِدًا ؟

نَصَرَ شَاهِدًا

مَنْ نَصَرَ راشدٌ ؟

شَاهِدًا

أَشَاهِدًا نَصَرَ راشدٌ أم خَالِدًا ؟

لا .. لَا يَعْرِفُ (خَالِدٌ بِلَالًا)

هل يَعْرِفُ خَالِدٌ بِلَالًا ؟

يَقْرَأُ بِلَالٌ قِصَّةً وَأَنَا أَسْمَعُ

يَا فَاطِمَةُ ! مَاذَا يَقْرَأُ بِلَالٌ وَمَاذَا

الْقِصَّةَ

تَسْمَعِينَ ؟

نَصَرْتُ رَجُلًا ضَعِيفًا

مَنْ نَصَرْتُ يَا خَالِدُ ؟

حَفِظْتُ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ

مَاذَا حَفِظْتَ أَيُّهَا الْوَلَدُ ؟

نَعَمْ .. أَحْفَظُ (كِتَابَ اللَّهِ)

هَلْ تَحْفَظُ كِتَابَ اللَّهِ

نَعَمْ .. نَصَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ

هل نَصَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ ؟

لا .. لَا تَفْهَمُ (سَعَادٌ كَلَامَ اللَّهِ)

هل تَفْهَمُ سَعَادٌ كَلَامَ اللَّهِ ؟

تعرف اللغة العربية

مَتَى تَغْسِلُ فَاطِمَةُ يَدَهَا ؟      تَغْسِلُ (يَدَهَا) قَبْلَ الْأَكْلِ

ماذا لبستِ أخت ماجد ؟      لبست لباساً نظيفاً

أم لباسا وَسِخًا ؟      لباسًا نظيفًا

خَلَعَ رَاشِدٌ لِبَاسَ الْمَنْزِلِ وَ لَبَسَ لِبَاسَ الْمَدْرَسَةِ ، وَ ذَهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ حَضَرَ فِي الْفَصْلِ وَ جَلَسَ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ . سَأَلَ الْمُعَلِّمُ رَاشِدًا . هَلْ حَفِظْتَ دَرْسَكَ يَا رَاشِدُ ؟ قَالَ رَاشِدٌ : نَعَمْ . حَفِظْتُ (دَرْسِي) . قَالَ الْمُعَلِّمُ : افْتَحْ كِتَابَكَ وَ اقْرَأْ دَرْسَكَ ؟ أَنَا أَسْمَعُ دَرْسَكَ .

فَتَحَ رَاشِدٌ كِتَابَهُ وَ قَرَأَ الدَّرْسَ، سَمِعَ الْمُعَلِّمَ دَرَسَ رَاشِدٌ وَ  
 قَالَ: (قَدْ) حَفِظْتَ دَرْسَكَ جَيِّدًا . أَنْتَ تَحْفَظُ دَرْسَكَ جَيِّدًا  
 كُلَّ يَوْمٍ . أَنْتَ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ .

قَالَ الْمُعَلِّمُ : أَيُّهَا الطَّالِبُ الْجَدِيدُ ! امْسَحِ السَّبُورَةَ بِالمَسَاحَةِ  
 وَ اكْتُبْ عَلَى السَّبُورَةِ جُمْلَةً . ذَهَبَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ إِلَى  
 السَّبُورَةِ وَ مَسَحَ السَّبُورَةَ بِالمَسَاحَةِ وَ كَتَبَ عَلَيْهَا جُمْلَةً . هُوَ  
 كَتَبَ " اللَّهُ وَاحِدٌ " . يَشْرَبُ الْمُسْلِمُ مَاءً زَمْزَمَ فِي الْحَجِّ وَ الْعُمْرَةِ .  
 يَنْصُرُ اللَّهُ دِينَهُ بِذِبَابَةٍ وَ بَعُوضَةٍ .

تَخَلَّعَ فَاطِمَةُ الْآنَ لِبَاسَ الْمَدْرَسَةِ وَ تَلْبَسُ لِبَاسَ الْمَنْزِلِ، ثُمَّ  
 تَذْهَبُ إِلَى حَدِيقَتِهَا وَ تَلْعَبُ مَعَ زَيْنَبَ .

تَجْلِسُ فَاطِمَةُ بَعْدَ الْمَغْرَبِ فِي غُرْفَتِهَا، وَ تَفْتَحُ الْكِتَابَ وَ  
 تَقْرَأُ الدَّرْسَ، هِيَ تَحْفَظُ دَرْسَهَا جَيِّدًا .

سَأَلَ رَاشِدٌ فَاطِمَةَ : يَا فَاطِمَةُ هَلْ تَعْرِفِينَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَ  
 تَفْهَمِينَ كِتَابَ اللَّهِ ؟ قَالَتْ فَاطِمَةُ : نَعَمْ .. أَعْرِفُ اللُّغَةَ  
 الْعَرَبِيَّةَ وَ أَفْهَمُ كِتَابَ اللَّهِ . سَأَلَتْ فَاطِمَةُ صَدِيقَتَهَا : مَاذَا  
 تَقْرَأِينَ يَا زَيْنَبَ ! قَالَتْ زَيْنَبُ : أَقْرَأُ جَرِيدَةَ عَرَبِيَّةً .

لَا يَعْرِفُ الْمُشْرِكُ رَبَّهُ . كَيْفَ يَعْرِفُ الْمُشْرِكُ رَبَّهُ وَ فِي قَلْبِهِ  
 ظُلْمَةٌ ! يَشْرَبُ الْمُسْلِمُ الْعَسَلَ وَ لَا يَشْرَبُ (الْخَمْرَ) . لِأَنَّهَا  
 حَرَامٌ . يَا رَاشِدُ ! اخْلَعْ جِذَاءَكَ وَ يَا زَيْنَبُ ! اخْلَعِي جِذَاءَكَ .

يا فاطمة ! البسي هذا اللباس النظيف و لا تلبسي ذلك  
اللباس الوسخ . غرست فاطمة في حديقتها شجرة صغيرة .  
غرس معلّم في قلبي حبّ اللغة العربيّة . يغرس القرآن  
الإيمان في قلب الإنسان و يغرس الشيطان الكفر و الشرك .

هذا الرجل الصالح منارة العلم و النور في العالم . لا إله  
إلا الله كلمة الإسلام، وهي كلمة طيبة ؟

راشد صديق خالد و ماجد - ذهب خالد و صديقه إلى  
المدرسة - شربت لبنًا و عسلًا .

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও ।

ماذا خلع راشد و ماذا لبس ؟ هل يحفظ راشد درسه كل يوم ؟  
أين جلس راشد في الفصل ؟ سمع المعلم درسه فماذا قال ؟  
أمام المعلم جلس ؟ ماذا فعل الطالب الجديد ؟

بم مسح الطالب الجديد  
السيبورة ؟  
أبالمساحة مسح أم بالمنديل ؟  
ماذا كتب الطالب الجديد على  
سكبورة الفصل ؟

أمام المعلم جلس أم وراءه ؟  
ماذا سأل المعلم راشد و ماذا  
قال راشد، ثم ماذا فعل راشد ؟  
ماذا فتح راشد و ماذا قرأ ؟  
هل حفظ راشد درسه جيداً ؟

Love ভালোবাসা  
you will say, you are saying  
তুমি বলবে, বলছে, বলো  
you say

Universe বিশ্ব  
عالم  
تقول - تقولين

Sentence جملة  
একটি বাক্য  
He will say, He is saying,  
He says  
সে বলবে, বলছে, বলে  
I shall say, I am saying, I say  
আমি বলবো, বলছি, বলি

Word  
কلمة  
একটি শব্দ  
يقول - تقول  
أقول



كيف تفهم كلام الله ؟  
 أيها الطالب العزيز! هل  
 تفهم كلام الله ؟  
 لم لا تفهم كلام الله ؟

أَكَلِمَةً كَتَبَ أَمْ جُمْلَةً ؟  
 أين كَتَبَ الطالب الجملة ؟  
 أَعَلَى السَّبُورَةِ كَتَبَ أَمْ عَلَى  
 الجدار ؟

ماذا يشرب المسلم في الحج ؟ هل شربت ماء زمزم ؟  
 ماذا يشرب المسلم ؟ هل شربت ماء زمزم ؟  
 ماذا يغسل يشرب أم الخمر ؟ ماذا تخلع فاطمة الآن و ماذا  
 تلبس ؟ لم لا يشرب المسلم الخمر ؟  
 ماذا غرست فاطمة في ؟ ماذا تفعل فاطمة بعد المغرب ؟  
 حديقتها ؟ هل تحفظ فاطمة درسها جيداً ؟  
 ماذا يغرس الشيطان في قلب ؟ ماذا سأل راشد فاطمة ؟  
 الإنسان ؟ هل تفهم فاطمة كلام الله ؟

Complete the answers :

উত্তর পূর্ণ করো

ألا تفهم كلام الله ؟

هل تفهم كلام الله ؟

نعم ..

نعم ..

بلى ..

لا ..

is abbreviated as →

এর সংক্ষেপ

Don't say

তমি বনো না

لا تقول - لا تقوله

Dear

প্রিয়

say

তমি বনো

عزير

قل - قوله

(239)

৩০ ৩৫

## الدرس الخامس

Her - Him তাকে	You - (F-M) তোমাকে	كَ - كِ
Us আমাদেরকে	me (F/M) আমাকে	نِي
Them - F-M তাদেরকে	You (Plural) (F-M) তোমাদেরকে	كُمْ - كُنَّ
You (Dual) (F/M) তোমাদের (দু'জন)-কে	Them (Dual) (F/M) তাদের (দু'জন)-কে	هُمَا

Allah helped us

আল্লাহ আমাদেরকে সাহায্য করেছেন।

Allah will help you

আল্লাহ তোমাদেরকে সাহায্য করবেন।

Oh Allah! protect me

হে আল্লাহ! আমাকে হেফাজত করুন।

I have known them today

আমি আজ তাদেরকে চিনিছি।

نَصَرَنَا اللَّهُ

يَنْصُرُكُمْ اللَّهُ

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي

عرفتهم اليوم

سَأَلْ رَاشِدَ تَلْمِيزًا جَدِيدًا : هَلْ تَعْرِفُنِي يَا وَلَدُ؟ قَالَ

التلميذ الجديد : نعم .. أعرفك و أعرف أخاك .

~~الطالب الجديد إلى السجدة و مسحها بالمساحة و كتب عليها~~

﴿قَالَتْ فَاطِمَةُ لَزَيْنَبُ﴾ : يَا زَيْنَبُ أَنَا أَفْهَمُ الْقُرْآنَ وَ  
الْحَدِيثَ وَأَنْتِ لَا تَفْهَمِينَهُمَا، لِأَنِّي أَعْرِفُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَأَنْتِ  
لَا تَعْرِفِينَهَا - عَلَى الْبَابِ قُفْلٌ . افْتَحِي بِهِذَا الْمِفْتَاحَ .  
هَذَا لَبَنٌ بَارِدٌ، لَا تَشْرَبِيهِ يَا لَيْلَى . هَذِهِ فَاكِهَةٌ لَذِيذَةٌ،  
كُلِّيْهَا يَا بِلَالُ .

﴿يَا خَالِدُ! قَلِّسْ وَتَكَ وَسِخَةً جَدًّا﴾ اَغْسِلْهَا جَيِّدًا . يَا

فَاطِمَةُ! قَمِصُكَ وَسَخٌ، اغْسِلِيهِ جَيِّدًا .  
الْمُسْلِمُ يَسْجُدُ (لِلَّهِ) وَلَا يَسْجُدُ لِغَيْرِ اللَّهِ . وَ الْمَشْرِكُ  
يَسْجُدُ لِلشَّجَرِ وَالْحَجَرِ وَلَا يَسْجُدُ لِلَّهِ .

Read the following question-answers and say the meaning:  
নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

مَنْ نَصْرَكُمْ فِي مُصِيبَتِكُمْ؟ نَصَرْنَا اللَّهَ  
مَنْ يَنْصُرْكُمْ فِي دِينِكُمْ وَدُنْيَاكُمْ؟ يَنْصُرُنَا اللَّهُ فِي دِينِنَا وَدُنْيَانَا  
هَلْ تَعْرِفُ رَبَّكَ أَيُّهَا الْمُسْلِمُ؟ نَعَمْ .. أَعْرِفُهُ، اللَّهُ رَبِّي  
كَيْفَ عَرَفْتَ اللَّهَ؟ نَظَرْتُ إِلَى خَلْقِ اللَّهِ فَعَرَفْتُهُ  
هَلْ يَعْرِفُ التَّلْمِيزُ الْجَدِيدَ خَالِدًا وَ

أَخَاهُ؟ نَعَمْ .. يَعْرِفُهُمَا

Rock	الحَجَرُ	Allah's creation	خَلَقَ اللَّهُ	To create	الْخَلْقُ (ن)
পাথর		আল্লাহর সৃষ্টি		সৃষ্টি করা	
Surely & Soon	سَ ...	Sun	الشَّمْسُ	To see	النَّظَرُ (ن)
অবশ্যই, অচিরেই		সূর্য		তাকানো	
So, then	فَ	Moon	القَمَرُ	To bow down	السُّجُودُ (ن)
ফলে, তাই, তখন		চাঁদ		সিজদা করা	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْجَدِيدُ الْحَبُورَةُ؟ مَسَحَهَا بِالمَسَاحَةِ

أَبِالمَسَاحَةِ مَسَحَهَا أَمْ بِالْمِنْدِيلِ؟ بِالمَسَاحَةِ  
 يَا سَعَادُ! هَلْ تَعْرِفِينَ خَالِدًا وَ مَاجِدًا؟ لَا .. لَا أَعْرِفُهُمَا  
 وَ هَلْ تَعْرِفِينَ زَيْنَبَ وَ أُخْتَهَا؟ نَعَمْ أَعْرِفُهُمَا  
 مَاذَا قَالَتْ فَاطِمَةُ لَزَيْنَبَ؟ قَالَتْ لَهَا: يَا زَيْنَبُ! أَنَا ...  
 هَلْ تَفْهَمُ فَاطِمَةُ الْقُرْآنَ وَ الْحَدِيثَ؟ نَعَمْ .. تَفْهَمُهُمَا  
 وَ هَلْ تَفْهَمُهُمَا زَيْنَبُ؟ لَا .. لَا تَفْهَمُهُمَا  
 بِمَ تَفْتَحُ قُفْلَ الْبَابِ؟ أَفْتَحُهُ بِمِفْتَاحِهِ  
 هَلْ تَشْرَبُ هَذَا اللَّبَنَ؟ لَا .. لَا أَشْرِبُهُ، لِأَنَّهُ بَارِدٌ .  
 هَلْ قَرَأْتَ قِصَّةَ الْأَسَدِ؟ لَا .. مَا قَرَأْتُهَا، سَأَقْرَأُهَا غَدًا  
 مَنْ خَلَقَكَ أَيُّهَا الْمُسْلِمُ؟ خَلَقَنِي اللَّهُ  
 مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ؟ خَلَقَهَا اللَّهُ  
 مَنْ خَلَقَ الْقَمَرَ؟ خَلَقَهُ اللَّهُ  
 مَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ؟ خَلَقَهَا اللَّهُ  
 مَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ؟ خَلَقَهَا اللَّهُ  
 مَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَ السَّمَاءَ؟ خَلَقَهُمَا اللَّهُ  
 لِمَنْ تَسْجُدُ أَيُّهَا الْمُسْلِمُ؟ أَسْجُدُ لِلَّهِ  
 أَلِلَّهِ تَسْجُدُ أَمْ لِغَيْرِ اللَّهِ؟ لِلَّهِ

سَيَقْرَأُ ...

سَيَكْتُبُ ...

سَيَنْزِلُ ...

سَيَسْأَلُ ...

سَيَفْهَمُ ...

سَيَنْجَحُ ...

سَيَشْرَبُ ...

سَيَفْعَلُ ...

يَسْجُدُ لِغَيْرِ اللَّهِ

أَلِلَّهِ يَسْجُدُ الْمَشْرِكُ أَمْ لِغَيْرِ اللَّهِ؟ لِغَيْرِ اللَّهِ

# Simplification: Middle letter - vowel

ق - و - ل - Root letters

ماضی - قَوْلَ ← قَالَ  
Match

مضارع - يَقُولُ ← يَقُولُ  
Switch

امر - أَقُولُ ← أَقُولُ ← أَقُولُ  
Switch Drop Drop

أَقُولِي ← أَقُولِي ← قُولِي  
Switch Drop

نهی - لَا تَقُولُ ← لَا تَقُولُ ← لَا تَقُولُ  
Switch Drop

لَا تَقُولِي ← لَا تَقُولِي  
Switch

(2 4 3)

৩৮ ৩৮

— ۱ —  
و  
ی

## الدرس السادس

Middle letter— Vowel (او-ی)

To fast

রোযা রাখা

To stand/rise

দাঁড়ানো, ওঠা

الصَّوْمُ (ن)

القَوْمُ {الْقِيَامُ} (ن)

To say

বলা

To tawba

তাওবা করা

الْقَوْلُ (ن)

التَّوْبَةُ (ن)

فعل مصدر can be made similarly from the above  
উপরের মাছদারগুলো থেকে এই নিয়মে فعل তৈরী হবে।

قَوْلٌ ← قَالَ

ماضی - قَالَ - قَالَتْ - قُلْتُ - قُلْتِ - قُلْتُمْ - قُلْتُنَّ  
مضارع - يَقُولُ - يَقُولُ - تَقُولُ - تَقُولِينَ - أَقُولُ  
امر ← قُلْ - قُولِي - لا تَقُلْ - لا تَقُولِي → نهی

To hunt

শিকার করা

To fly

ওড়া

الصَّيْدُ (ض)

الطَّيْرَانُ (ض)

To sell

বিক্রি করা

To sew

সেলাই করা

الْبَيْعُ (ض)

الْحَيَاطَةُ { (ض)

فعل مصدر can be made similarly from the above  
উপরের মাছদারগুলো থেকে এই নিয়মে فعل তৈরী হবে।

ماضی - بَاعَ - بَاعَتْ - بَعْتُ - بَعْتِ - بَعْتُمْ - بَعْتُنَّ  
مضارع - يَبِيعُ - يَبِيعُ - تَبِيعُ - تَبِيعِينَ - أَبِيعُ  
امر ← بَعْ - بِيعِي - لا تَبِيعْ - لا تَبِيعِي → نهی

(244)  
৩৯ 39

To fear  
ভয় করা

To sleep  
ঘুমানো  
الْخَوْفُ (স)

النُّومُ (স)

فعل can be made similarly from the above  
উপরের মাহ্‌দারগুলো থেকে এই নিয়মে فعل তৈরী হবে।

هو أنتِ انتِ انا  
ماضى-نَامَ - نَامَتْ - نِمْتُ - نِمْتِ - نِمْتُ - نِمْتِ  
مضارع-يَنَامُ - تَنَامُ - تَنَامُ - تَنَامِينَ - أَنَامُ  
امر-نَمْ - نَامِي - لا تَنَمْ - لا تَنَامِي → نَهِي

### التمرينات

Say the meanings:  
অর্থ বলো

التمرين الأول

قُلْ - لا تَنَمْ - بَعْتُ - لا أخاف - صامت - تُوبِي - ما  
قامت - لا تقولين - لا تقولِي - ما تاب - قُمْ - لا تَبِيعُ -  
يَطِير - قُمْتُ - ما بَعْتُ - لا تَصِد - تَخِيطِينَ - ما نِمْتُ

Say in Arabic  
আরবী বলো

التمرين الثاني

Do not fear - I am sewing - He is flying - Do not sell - Do not sleep  
তুমি ভয় পেয়ো না - আমি সেলাই করছি - সে উড়ছে - তুমি বিক্রি  
করো না - তুমি ঘুমিও না - আমি বলি নি - সে সেলাই করবে না -  
তুমি রোযা রাখো - আমি শিকার করেছি - সে ঘুমায় নি - আমি  
বলবো না - আমি সেলাই করেছি - তুমি তওবা করো - সে দাঁড়ায়  
নি - আমি ভয় করি না - সে শিকার করে নি - তুমি বলো।

I did not say - He will not sew - You keep fast - I hunted - He did not sleep -  
I shall not say - I sewed - Do tawbah - He did not stand, I do not fear -  
He did not hunt - Say -

উপরের অনুকরণে একে অপরকে বিভিন্ন

التمرين الثالث

উপরের অনুকরণে একে অপরকে বিভিন্ন  
فعل জিজ্ঞাসা করো। Similarly, ask one another.

ব্যবহার লক্ষ্য করো

*I said to you*  
তোমাকে বললাম

*Say to us*  
আমাদেরকে বলো

*I said to them*  
তাদেরকে বললাম

*I said to Fatima*  
ফাতেমাকে বললাম

قُلْتُ لَكَ/لَكَ

قُلْنَا

قُلْتُ لَهُمْ/لَهُمْ

قُلْتُ لِفَاطِمَةَ

*I said to him*  
তাকে বললাম

*Say to me*  
আমাকে বলো

*I said to you*  
তোমাদেরকে বললাম

*I said to Majid*  
মাজেদকে বললাম

قُلْتُ لَهُ/لَهَا

قُلْ لِي

قُلْتُ لَكُمْ/لَكُنَّ

قُلْتُ لِمَاجِدٍ

المُسْلِمُ يَخَافُ اللَّهَ وَ لَا يَخَافُ غَيْرَ اللَّهِ - الْمُسْلِمُ يَعْبُدُ اللَّهَ وَ لَا  
يَعْبُدُ غَيْرَ اللَّهِ وَ يَسْجُدُ لِلَّهِ وَ لَا يَسْجُدُ لِغَيْرِ اللَّهِ - أَنَا أَعْبُدُ  
اللَّهَ وَ أَخَافُهُ وَ لَا أَخَافُ غَيْرَ اللَّهِ . لَا يَخَافُ الْمُسْلِمُ الْمَوْتَ ،  
لأنه يدخل الجنة بعد الموت وَ المَشْرِكُ يَخَافُ الْمَوْتَ ، لأنه يدخل  
النار بعد الموت . أيُّهَا الرَّجُلُ ادْخُلِ الْمَسْجِدَ لِلصَّلَاةِ .

مَاتَ أَبُو مَاجِدٍ قَبْلَ سَنَةٍ وَ مَاتَتْ أُمُّهُ قَبْلَ شَهْرٍ - يَمُوتُ  
الْإِنْسَانُ يَوْمًا وَ يَقُومُ أَمَامَ اللَّهِ ، وَ يَسْأَلُهُ اللَّهُ عَنْ حَيَاتِهِ .

يَصُومُ الْمُسْلِمُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ . هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ ، أَنَا  
صَمْتُ الْيَوْمِ وَ أَصُومُ غَدًا . أُخْتِي لَا تَصُومُ لِأَنَّهَا صَغِيرَةٌ .

عَمَّ مَاجِدٌ صَيَادٌ مَاهِرٌ . هُوَ يَصِيدُ فِي غَابَةِ بَعِيدَةٍ - قَبْلَ  
أَسْبُوعٍ صَادَ ظَبْيًا جَمِيلًا .

قُلْتُ لِمَاجِدٍ : يَا مَاجِدُ! لِمَاذَا تَتْرَكَ الصَّلَاةَ ؟ تُبْ إِلَى اللَّهِ وَ لَا

একটি প্রজাপতি ফরাশে কে, কাকে? *A butterfly*  
who?

On থেকে, সম্পর্কে  
To leave তরক করা, ছেড়ে দেওয়া  
عن (অর্থ: الجرح)   
الترك (ن)   
من



تَرَكَ الصَّلَاةَ أَبَدًا - قُلْتُ لِفاطمة : يا فاطمة ! لماذا تتركين  
الصَّلَاةَ ؟ تُوبي إلى الله ولا تتركي الصلاة أبدًا . أنا أتوب إلى  
الله ولا أترك الصلاة أبدًا . لا أنام قبل العشاء ، بل أنام  
بعد العشاء - قالت الأمُّ لولدها : نَمْ يا ولدي على اسم الله .

فرحانة خياطة ماهرة - هي تَخِيط ثوبها بيدها - أختي خاطتُ  
قميصي - أنا ألبس الآن هذا القميص الجميل - يا زينب !  
خِطْ لي ثوبك بيدك .

هذه الفراشة الجميلة تطير من زهرة إلى زهرة . فتحتُ بابَ  
القَفَصِ فطار العصفور من القَفَصِ وجلس على غُصْنِ شجرةٍ .

Read the following question - answers and say the meanings :  
নীচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো ।

أخاف الله

مَنْ تَخَافُهُ ؟

لا .. لا أخاف غير الله ،

أَغَيْرَ اللَّهِ تَخَافُ ؟

بل .. أخاف الله

الله

أَغَيْرَ اللَّهِ تَخَافُ أَمْ اللَّهَ ؟

يَخَافُ الله

مَنْ يَخَافُهُ الْمُسْلِمُ ؟

لا .. لا يخاف غير الله ، بل

أَغَيْرَ اللَّهِ يَخَافُ الْمُسْلِمُ ؟

يَخَافُ الله

لا .. لا أخافك

هَلْ تَخَافُنِي يَا وَلَدُ ؟

لا .. لا يخاف (المسلم) الموت

هَلْ يَخَافُ الْمُسْلِمُ الْمَوْتَ ؟

لَمْ لَا يَخَافُ الْمُسْلِمُ الْمَوْتَ ؟	لَا يَخَافُ الْمَوْتَ، لَأنَّهُ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ بَعْدَ الْمَوْتِ
لَمْ يَخَافِ الْمُشْرِكُ الْمَوْتَ ؟	لَأنَّهُ يَدْخُلُ النَّارَ بَعْدَ الْمَوْتِ أَعْبُدُ اللَّهَ، لَأنَّهُ رَبِّي !
مَنْ تَعْبُدُهُ أَيُّهَا الْمُسْلِمُ !	لَا .. لَا أَعْبُدُ غَيْرَ اللَّهِ، بَلْ أَعْبُدُ اللَّهَ
أَغَيْرَ اللَّهِ تَعْبُدُ ؟	مَتَى مَاتَ أَبُو مَاجِدٍ وَ مَتَى مَاتَتْ أُمُّهُ ؟
مَتَى مَاتَ أَبُو مَاجِدٍ وَ مَتَى مَاتَتْ أُمُّهُ ؟	نَعَمْ .. يَمُوتُ يَوْمًا
هَلْ يَمُوتُ الْإِنْسَانُ يَوْمًا ؟	يَقُومُ أَمَامَ اللَّهِ
أَمَامَ مَنْ يَقُومُ الْإِنْسَانُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؟	يَصُومُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ
مَتَى يَصُومُ الْمُسْلِمُ ؟	نَعَمْ .. صَمْتُ الْيَوْمِ وَ ...
هَلْ صَمْتُ الْيَوْمِ وَ تَصُومُ غَدًا ؟	لَا تَصُومُ أَخْتِي، لَأنَّهَا صَغِيرَةٌ
لَمْ لَا تَصُومُ أَخْتِكَ فِي رَمَضَانَ ؟	أَيُّنَ يَصِيدُ عَمَّ مَاجِدٍ وَ مَاذَا صَادَ قَبْلَ أُسْبُوعٍ ؟
أَيُّنَ يَصِيدُ عَمَّ مَاجِدٍ وَ مَاذَا صَادَ قَبْلَ أُسْبُوعٍ ؟	يَصِيدُ فِي غَايَةِ بَعِيدَةٍ، صَادَ قَبْلَ أُسْبُوعٍ ظَبْيًا جَمِيلًا
مَاذَا قَلْتُ لِمَاجِدٍ وَ مَاذَا قَلْتُ لِفَاطِمَةَ ؟	قَلْتُ لَهُ: تَبِ إِلَى اللَّهِ وَ ... ، وَ قَلْتُ لَهَا: تُوبِي إِلَى اللَّهِ وَ ...
مَتَى تَنَامُ ؟ أَقْبَلَ الْعِشَاءِ تَنَامُ ؟	لَا .. لَا أَنَامُ قَبْلَ الْعِشَاءِ ،

(248)

৪৩ 43

بَلْ بَعْدَ الْعِشَاءِ

أَقْبَلَ الْعِشَاءَ تَنَامُ أَمْ بَعْدَ الْعِشَاءِ ؟

قَالَتْ لَهُ ...

مَاذَا قَالَتْ الْأُمُّ لَوْلَدهَا ؟

زَيْنَبُ (تَخِيْطُ ثَوْبَهَا بِيَدِهَا)

مَنْ تَخِيْطُ ثَوْبَهَا بِيَدِهَا ؟

أَفَرَحَانَةٌ تَخِيْطُ ثَوْبَهَا بِيَدِهَا أَمْ

زَيْنَبُ

زَيْنَبُ ؟

خَاطَتَهُ أُخْتِيْ

مَنْ خَاطَ (خَاطَتَ) قَمِيْصَكَ ؟

قُلْتُ لَهَا: خِيْطِيْ ثَوْبَكَ بِيَدِكَ

مَاذَا قُلْتَ لَزَيْنَبُ ؟

تَكْطِرُ مِنْ زَهْرَةٍ إِلَى زَهْرَةٍ

مَاذَا تَفْعَلُ الْفَرَّاشَةُ الْجَمِيْلَةُ ؟

طَارَ مِنْ ... وَ جَلَسَ عَلَى ...

مَاذَا فَعَلَ الْعُصْفُورُ ؟

طَارَ مِنَ الْقَفْصِ

مِنْ أَيْنَ طَارَ الْعُصْفُورُ ؟

فَتَحْتُ بَابَ الْقَفْصِ فَطَارَ

كَيْفَ طَارَ مِنَ الْقَفْصِ ؟

See the different styles:

বিভিন্ন ব্যবহার লক্ষ্য করো

(أ) لَا أُبِيعُكَ هَذَا الشَّيْءَ

আমি তোমার কাছে এ জিনিসটি বিক্রি করবো না।

لَا أُبِيعُ مِنْكَ هَذَا الشَّيْءَ

(كَ / مِنْكَ)

(ب) دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ / الْبَيْتَ / الْقَرْيَةَ - أَدْخُلُ الْمَسْجِدَ مِنْ هَذَا

الْبَابِ - دَخَلَ الرَّجُلُ (فِي) دِينَ اللَّهِ -

(ج) رَكِبْتُ السَّيَّارَةَ / الْفَرَسَ / الطَّائِرَةَ